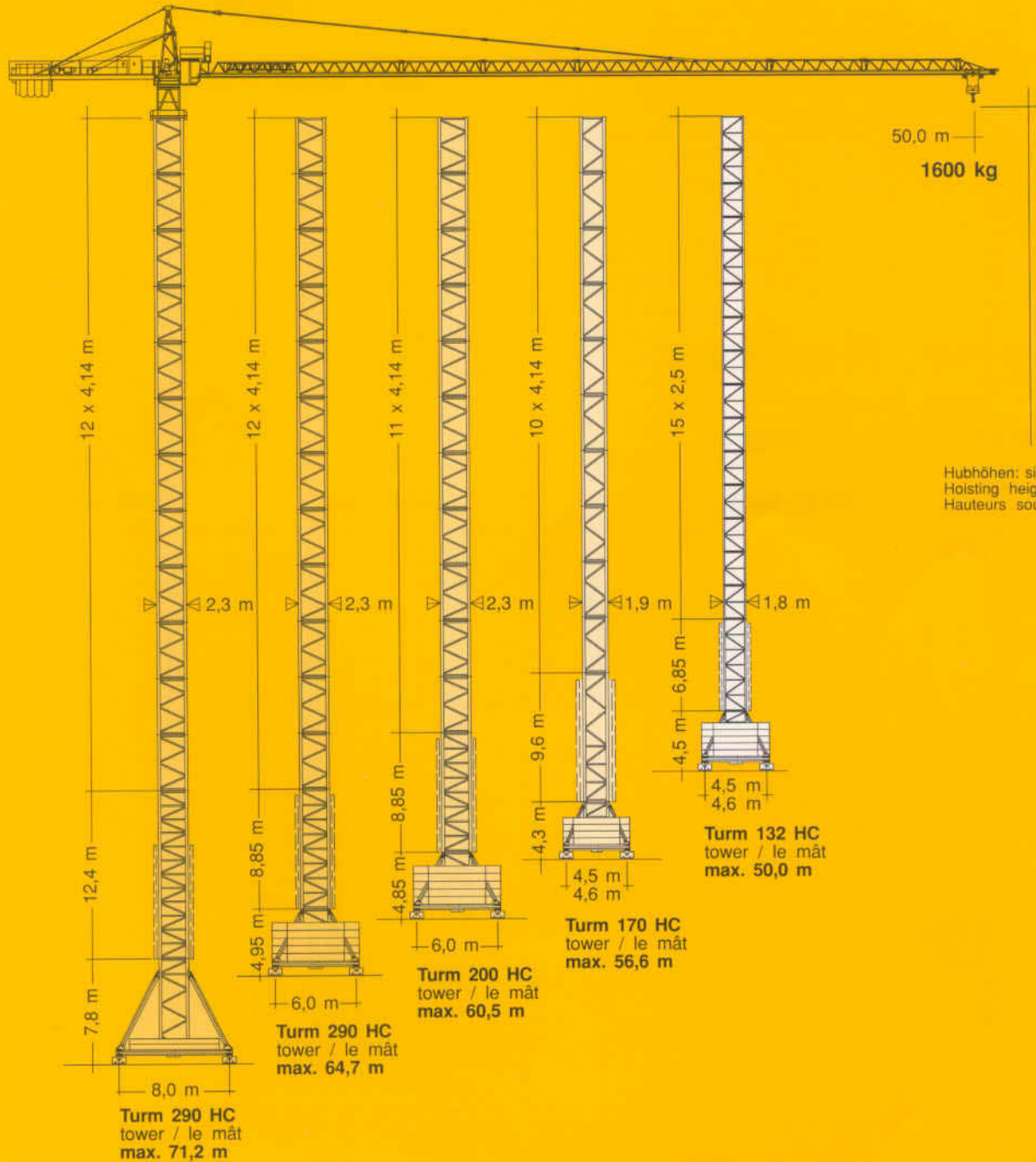
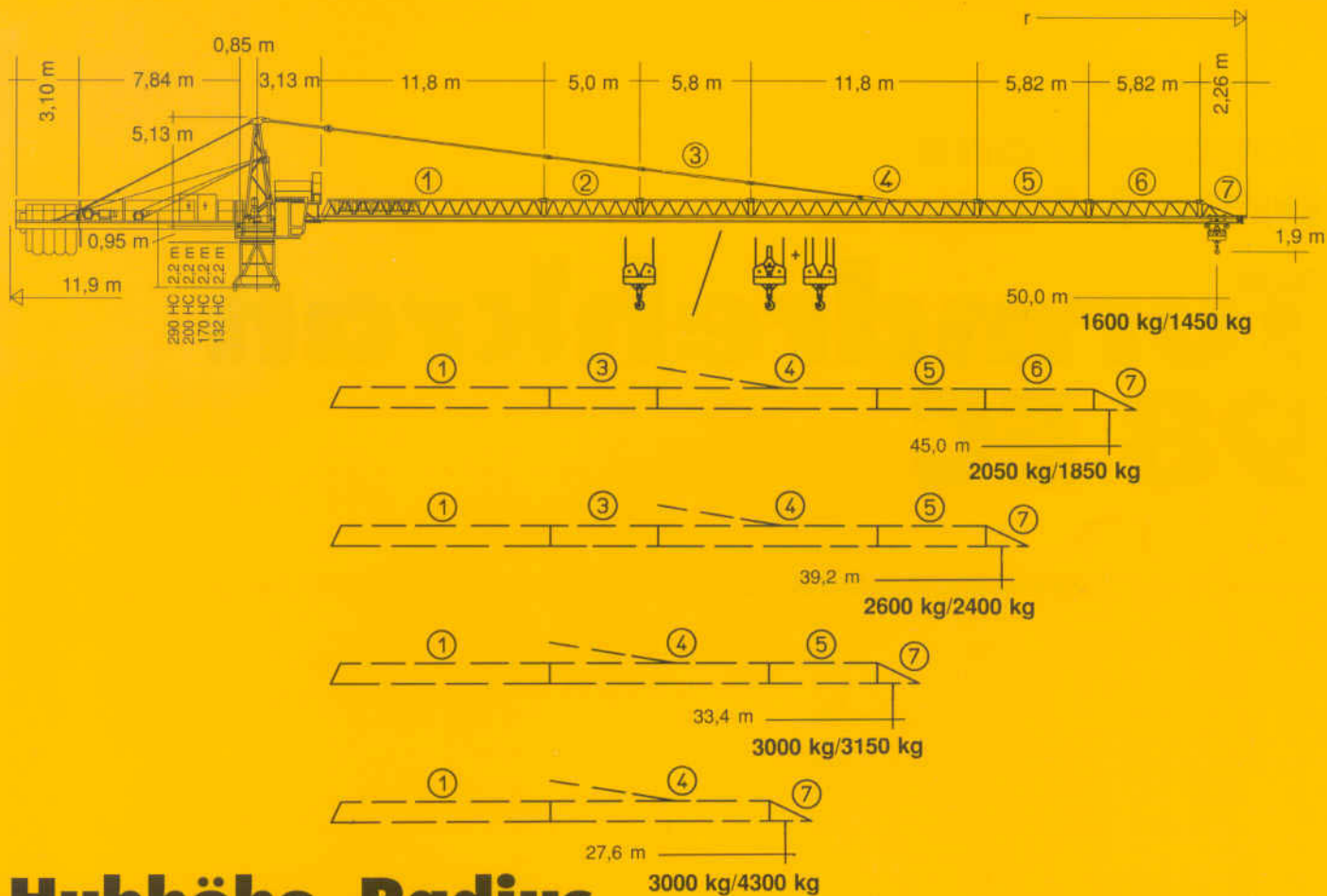


**Tower Crane  
Grue à tour**

# Turmdrehkran 98 EC



# LIEBHERR



# Hubhöhe, Radius

Hoisting height, Radius

Hauteur sous crochet, Rayon

mit Turm with tower avec mât	290 HC		200 HC		170 HC		
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât							
0	m 14,0	21,5	m 10,4	15,1	m 11,1	15,2	
1	18,2	25,7	14,5	19,2	15,2	19,4	
2	22,3	29,8	18,7	23,4	19,4	23,5	
3	26,5	34,0	22,8	27,5	23,5	27,7	
4	30,6	38,1	26,9	31,6	27,7	31,8	
5	34,7	42,2	31,1	35,8	31,8	35,9	
6	38,9	46,4	35,2	39,9	35,9	40,1	
7	43,0	50,5	39,4	44,1	40,1	44,2	
8	47,2	54,7	43,5	48,2	44,2	48,4	
9	51,3	58,8	47,6	52,3	48,4	52,5*	
10	55,4	62,9	51,8	56,5	52,5*	56,6*	
11	59,6	67,1	55,9*	60,6	56,6*	-	
12	63,7	71,2*	60,1*	64,7*	-	-	
13	67,9*	-	-	-	-	-	
Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	18,0 m		12,5 m		12,0 m		8,5 m

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.  
 Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request. /  
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande.

mit Turm with tower avec mât		<b>132 HC</b>						
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât								
0	12,5	12,0	8,2	9,7	9,5	9,5	9,2	
1	15,0	14,5	10,7	12,2	12,0	12,0	11,7	
2	17,5	17,0	13,2	14,7	14,5	14,5	14,2	
3	20,0	19,5	15,7	17,2	17,0	17,0	16,7	
4	22,5	22,0	18,2	19,7	19,5	19,5	19,2	
5	25,0	24,5	20,7	22,2	22,0	22,0	21,7	
6	27,5	27,0	23,2	24,7	24,5	24,5	24,2	
7	30,0	29,5	25,7	27,2	27,0	27,0	26,7	
8	32,5	32,0	28,2	29,7	29,5	29,5	29,2	
9	35,0	34,5	30,7	32,2	32,0	32,0	31,7	
10	37,5	37,0	33,2	34,7	34,5	34,5	34,2	
11	40,0	39,5	35,7	37,2	37,0	37,0	36,7	
12	42,5	42,0	38,2	39,7	39,5	39,5	39,2	
13	45,0	44,5	40,7	42,2*	42,0	42,0	-	
14	47,5	47,0	43,2	44,7	44,5	44,5	-	
15	50,0*	49,5*	45,7*	47,2*	47,0*	47,0*	-	
16	-	-	48,2*	-	-	-	-	

\* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.

# Ausladung und Tragfähigkeit

## Radius and capacity / Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche		max. kg	m/kg													
m	r	m/kg														
50,0	(r = 51,5)	2,4 - 30,5 3000						27,6	30,0	33,4	36,0	39,2	42,0	45,0	48,0	50,0
45,0	(r = 46,5)	2,4 - 33,2 3000						3000	3000	2970	2710	2440	2240	2050		
39,2	(r = 40,7)	2,4 - 34,9 3000						3000	3000	3000	2890	2600				
33,4	(r = 34,9)	2,4 - 33,4 3000						3000	3000	3000						
27,6	(r = 29,1)	2,4 - 27,6 3000						3000								
m	r	m/kg		m/kg												
				18,0	20,0	22,0	24,0	27,6	30,0	33,4	36,0	39,2	42,0	45,0	48,0	50,0
50,0	(r = 51,5)	2,4 - 28,4 3000	2,4 - 16,2 6000	5260	4620	4110	3690	3110	2800	2450	2230	2000	1830	1670	1530	1450
45,0	(r = 46,5)	2,4 - 30,7 3000	2,4 - 17,4 6000	5750	5060	4500	4050	3410	3080	2700	2460	2210	2020	1850		
39,2	(r = 40,7)	2,4 - 32,7 3000	2,4 - 18,5 6000	6000	5460	4860	4380	3690	3340	2930	2670	2400				
33,4	(r = 34,9)	2,4 - 33,4 3000	2,4 - 19,6 6000	6000	5850	5220	4700	3970	3590	3150						
27,6	(r = 29,1)	2,4 - 27,6 3000	2,4 - 20,9 6000	6000	6000	5640	5080	4300								
Tragfähigk. kg Capacity Charge		6000														
		5000														
		4000														
		3000														
		2000														
		1000														
		0														
Ausl. / Rad. / Port. m				18,0				27,6		33,4		39,2		45,0		50,0




www.liss-lift.de






www.trigui.de

Alle Angaben sind ohne Gewähr. Die Tragfähigkeit ist abhängig von der Ausführung und der Lastverteilung. Die Angaben sind nur für die angegebenen Lasten und Abstände gültig. Die Angaben sind nur für die angegebenen Lasten und Abstände gültig.

# Geschwindigkeiten











Speeds  
Vitesses

	U/min 0,85 sl./min tr./min	5,0 kW
	8,0 / 29,1 / 54,0 m/min	3,0 kW
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (132 HC) 2 x 7,5 kW (290 HC) (200 HC, 170 HC)
<b>Anschlußwerte Kranoberteil</b> Power requirement, upper part Puissance requise, partie supérieure		Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage
kW		22 kW 26 kW 34 kW
kVA		30,0 34,0 42,0 40,0 35,0 42,0

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Stufe Step Cran	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL, Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	3000	3000
	2	3000	3000
	3	1700	1700
26,0 / 23,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	3000	2800
	2	1700	1700
	3	6000	3400
26,0 / 23,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	6000	1,7 / 17,7
	2	3400	35,5
	3	6000	3400
34,0 / 30,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	4000	3840
	2	1670	1490
	3	6000	3340
34,0 / 30,0 kW, SL + WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (4 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (4 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (4 couches)	1 	4000	4,4 / 44,0
	2	1670	1490
	3	6000	3340

# Kolli-Liste

Packing list  
Liste de colisage

Kranoberteil		Upper part of crane Partie supérieure de grue	L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item	Anz. Qty.	Komplettkrankopf One-piece machine deck Tête de grue		12,00	2,44	2,38	10000
1	1	Kabine mit Podest Cabin with platform Cabine avec plate-forme		3,60	1,35	2,10	610
3	1	Übergangsstück Adapter section Tronçon de conversion		132 HC 2,41 170 HC 2,41 200 HC 2,41 290 HC 2,41	2,30 2,50 2,40 2,70	2,21 2,30 2,40 2,40	2560 2750 3170 3170
4	1	Drehbühne kpl. Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl.		4,15	1,75	2,15	3620
5	1	Turmspitze + Teilabspannung Tower head section + first suspension bars Porte-flèche + premiers tirants		5,00	1,30	1,00	940
6	1	Gegenausleger kpl. mit Ballastrahmen Counter-jib cpl. with ballast frame Contre-flèche cpl. avec cadre de lest		L1 11,10 L2 8,20	1,90	2,40	3730 (KL) 4430 (SL)
7	1	Ausleger-Anlenkstück + Teilabspannung Jib heel section + first suspension bars Pied de flèche + premiers tirants		11,97	1,02	1,06	① 1607
8	1	Ausleger-Zwischenstück + Abspannung Intermediate jib section + suspension bars Élément interm. de flèche + tirants		5,20 6,00 12,00 6,03 6,03	1,02 1,02 1,02 1,02 1,02	1,06 1,06 1,06 1,04 1,04	② 701 ③ 1292 ④ 748 ⑤ 1070 ⑥ 1000
9	1	Ausleger-Kopfstück Jib head section Pointe de flèche		2,40	1,14	1,50	⑦ 150
10	1	Lasthaken Load hook Crochet de levage		1,30	0,93	0,26	340

# Technische Daten - Technical data

# Caractéristiques techniques

## Turm Mât

Pos. / Item / Rep.	Anz. / Qty / Qté	Description	Diagram	HC	L (m)	B (m)	H (m)	kg*
11	1	Turmstück Tower section Élément de mât		132 HC	2,50	1,80	1,80	980
				132 HC	5,00	1,80	1,80	1960
				170 HC	4,14	1,90	1,90	1850
				200 HC	4,14	2,30	2,30	2050
				290 HC	4,14	2,30	2,30	2260
12	1	Turmstück lang Long tower section Élément de mât long		132 HC	10,0	1,80	1,80	3200
13	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base		132 HC	6,85	1,80	1,80	2430
				132 HC	10,0	1,80	1,80	3200
				170 HC	9,60	1,90	1,90	3920
				200 HC	8,85	2,30	2,30	4065
				290 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4380 (7550)

## Klettereinrichtung

Climbing equipment  
Équipement de télescopage

14	1	Führungsstück kpl. Guide section cpl. Cage télescopique cpl.		132 HC	6,45	2,10	2,42	2660
				132 HC	9,60	2,10	2,42	4410
				170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
				200 HC	8,39	2,80	2,50	4070
				290 HC	8,39	2,80	2,50	4070
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage		132 HC	2,87	2,12	1,06	1000
				170 HC	2,30	1,10	1,00	1100
				200 HC	2,30	1,10	1,00	1100
				290 HC	2,30	1,10	1,00	1100

## Unterwagen

Undercarriage  
Châssis

16	2	Fahrschemel mit Antrieb Driven bogie Bogie moteur		132 HC	1,38	0,88	0,87	980	
				170 HC	1,46	0,84	0,87	1080	
				200 HC	1,46	0,84	0,87	1080	
				290 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1450 (1080)	
17	2	Fahrschemel ohne Antrieb Non-driven bogie Bogie fou		132 HC	1,17	0,60	0,87	780	
				170 HC	1,15	0,60	0,87	800	
				200 HC	1,15	0,60	0,87	800	
				290 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1255 (800)	
18	1	Tragholm lang Long support arm Longeron long		132 HC	7,12	0,78	0,65	950	
				170 HC	7,15	0,80	0,70	1070	
				200 HC	9,10	0,82	0,74	1350	
				290 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)	
19	2	Tragholm kurz Short support arm Longeron court		132 HC	3,45	0,56	0,55	408	
				170 HC	3,45	0,60	0,70	500	
				200 HC	4,41	0,62	0,71	615	
				290 HC	4,45 (5,85)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)	
20	2 + 2	Randträger Border support Traverse		132 HC	4,02	0,35	0,12	95	
				170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200	
				200 HC	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454	
				290 HC	5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525	
				(7,52 - 7,46)	(0,1 - 0,17)	(0,1 - 0,38)	(366 - 912)		
21	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis		132 HC	3,78	0,15	0,22	200	
				170 HC	3,53	0,25	0,17	240	
				200 HC	4,23	0,17	0,25	275	
				290 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)	
22	1	Unterwagen-Turmstück Undercarriage tower section Mât de châssis		132 HC	3,50	2,06	2,06	1320	
				170 HC	3,30	2,15	2,15	2000	
				200 HC	3,73	2,52	2,52	1950	
				290 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2250 (3800)	
23	1	Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang Cruciform base with outrigger jacks, long support arm Châssis en croix avec vérins, longeron long		98 EC	4,6 m	7,00	0,90	0,90	3280
					3,8 m	5,90	0,90	0,90	3015
24	2	Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm kurz Cruciform base with outrigger jacks, short support arm Châssis en croix avec vérins, longeron court		98 EC	4,6 m	3,40	0,90	0,90	1500
					3,8 m	3,00	0,90	0,90	1365
25	1	Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm lang Cruciform rail going, long support arm Châssis en croix roulant, longeron long		98 EC	4,6 m	7,00	0,90	0,90	3010
					3,8 m	5,90	0,90	0,90	2745
26	2	Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm kurz Cruciform rail going, short support arm Châssis en croix roulant, longeron long		98 EC	4,6 m	3,40	0,90	0,90	1365
					3,8 m	3,00	0,90	0,90	1230
27	4	Fundamentkreuz fahrbar, Randträger Cruciform rail going, border support Châssis en croix roulant, traverse (Fahrwerke wie Pos. 16 und 17)		98 EC	4,6 m	3,90	0,60	0,20	185
					3,8 m	3,00	0,60	0,20	155
								(Mécanismes de translation comme pos. 16 et 17)	
28	1	Kiste mit Kleinteilen Crate with small parts Caisse contenant des accessoires		132 HC					
				170 HC					
				200 HC	2,00	1,00	1,00	2000	
				290 HC					

(\*) Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m.

\* Einzelgewichte. Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung. / Single weights. Erection weights: see instruction manual. / Poids individuels. Poids de montage: voir manuel de service.

Datenblatt Nr. 121 P - 2774 FEM (Section 1) Krangruppe A 3 • 12.90  
Data sheet  
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!  
Subject to alterations!  
Sous réserves de modifications!

Printed in Fed. Rep. of Germany

**Nehmen Sie Kontakt auf mit**  
**Contact**

**Mettez-vous en rapport avec**

**LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-7950 Biberach an der Riss 1,**  
**Telefon (07351) 41-0, Telex 71802, Telefax (07351) 41225**